



MIESIĘCZNIK  
SN 1508-9568

# GONIEC ZIEMI WRONIECKIEJ

ROK 15  
Nr 10 (166)  
15 - 10 - 2013 r.  
Cena 2,80 zł  
w tym 8% VAT

## KONIEC WSPÓŁPRACY BEVERWIJK - WRONKI !?



Samenwerkingsovereenkomst

De besturen van de Nederlandse gemeente Beverwijk en de Poolse gemeente Wronek:

Overlegende, dat vanuit het particulier initiatief de afgelopen jaren een situatie is gegecreëerd dat tussen beide gemeenten, maatschappelijke organisaties enzovoort van de gemeenten Beverwijk en Wronek regelmatig uitwisselingen plaatsvinden;

Dot deze uitwisselingen bijdragen tot een wederzijdse begrip tussen de inwoners van beide gemeenten;

Dat deze contacten ook passen binnen het beleid van de Europese Unie, gericht op de bevordering van de Europese integratie;

Dat de gemeenteraden van Beverwijk (zie raadsbesluit nr. 141/1999 van 30.9.1999) en Wronek (zie raadsbesluit nr. VIII/8199 van 26.3.1999) belangen van deze uitwisselingen willen onderstrepen en daartoe voor deze overeenkomst een speciaal document hebben gesloten;

Beide gemeenten streven er naar om via hun ambassadeurs en contacten de burgers beiden te maken met de wedstrijden en activiteiten;

Beide gemeenten stimuleren dat er rechtstreeks contacten worden gehad met de bewoners van beide gemeenten en dat de uitwisselingen tot stand komen tussen (sport-)verenigingen, maatschappelijke, jeugd- en beroepsorganisaties, scholen en instellingen voor gezondheidscareer, bedrijfsleven, toerisme en media;

Naar behoefte wisselen beide gemeenten elkaar uit op gemeenteraadsvergaderingen;

Naarmate per deze jaar wordt de stand van zaken tot stand gebracht, zal de uitvoering van deze overeenkomst gevolgd worden in wat nodig is;

Omstand van deze overeenkomst is gevonden dat de besturen van beide gemeenten een aantal voorwaarden moeten stellen;

Bij de ondertekening van deze overeenkomst zijn de volgende besturen van beide gemeenten aanwezig:



WRONKI  
Ugovor o Współpracy

HOLENDRZY ZRYWAJĄ UMOWĘ

JAK ODSZUKAĆ SWOICH  
PRZODKÓW

HISTORIA LINII KOLEJOWEJ  
WRONKI - OBORNIKI

20 LAT "MARYNII"

DEKALOG STUDENTA I ROKU

ŻYCIE W AFGANISTANIE -  
RELACJA NAOCZNEGO ŚWIADKA

WAŻNE DLA RODZICÓW  
ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRAWNA  
DZIECI

*Nieaktualne*

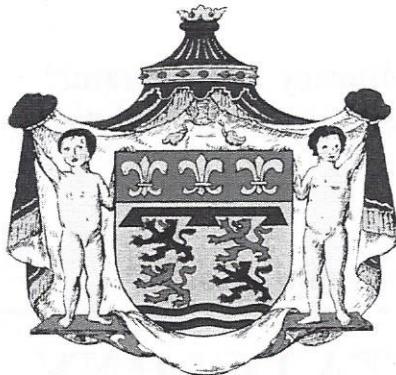
Samenwerkingsovereenkomst  
Beverwijk, 15.8.2000  
Zarząd Miasta Beverwijk  
Het gemeenteraad van Beverwijk  
Burmistrz Miasta Beverwijk  
De burgemeester van Beverwijk

Sekretarz Miasta Beverwijk  
De gemeentesecretaris van Beverwijk  
M. A. Berndsen-Jansen

Mr. C. B. P. Hazenberg

Wronek, 29.8.2000  
Zarząd Miasta Wronek  
Het gemeenteraad van Wronek  
Burmistrz Miasta Wronek  
De burgemeester van Wronek

Przewodniczący Rady Miasta Wronek  
De voorzitter van de gemeenteraad van Wronek  
L. Bartol



# BEVERWIJK - WRONKI

## KONIEC WSPÓŁPRACY !?

**Pod koniec lipca tego roku na ręce burmistrza Wronek Mirosława wpłynęło pismo sygnowane przez aktualnego Burmistrza holenderskiego Beverwijk, powiadamiające o zerwaniu wszelkich oficjalnych kontaktów z Wronkami.**

Czyżby po 32 latach współpracy, podczas których nawiązało się wiele przyjaźni na poziomie mieszkańców obu miast, dotychczasowy dorobek obu miast miałby rozpuścić się w nicości? Czyżby znów polityka miała wygrać z ludzką potrzebą przyjaźni i współpracy po zmianie orientacji nowej, holenderskiej władzy. Już teraz się boję, co się stanie w naszym kraju po ewentualnym zwycięstwie w następnych wyborach do Sejmu dzisiejszej opozycji.

**Jak do tego doszło? Oto krótka historia wydarzeń:**

**3 luty 2012 r.**

– wysłane zostało zaproszenie do Burmistrza i Przewodniczącego Rady Miasta Beverwijk na wizytę we Wronkach sześciuosobowej delegacji w dniach 1-3 maja.

**16 maj 2012 r.**

– po ponad 3 miesiącach przychodzi odpowiedź od Burmistrza Beverwijk:

**Szanowny Panie Wieczór**

**Po otrzymaniu od Pana zaproszenia do Wronek, bardzo długo zastanawiałem się wraz z Radnymi Miasta nad charakterem dalszej współpracy pomiędzy naszymi miastami.**

**Rada stwierdziła, że przez ostatnie lata nie było formalnego związku partnerskiego pomiędzy naszymi miastami. Jesteśmy oczywiście wdzięczni za dotychczasową współpracę, jednakże Ja i Radni Miasta stwierdziliśmy, że nie będzie żadnej formalnej współpracy pomiędzy miastami.**

**Radni zaproponowali, aby udął się z prywatną wizytą do Wronek, aby okazać wyrazy szacunku i podziękowania tym wszystkim, którzy byli zaangażowani we współpracę. Obawiam się, że nie dojdzie do wspólnego spotkania w tym roku (wycieczki). Będę musiał zaczekać do następnego roku.**

**Mamy nadzieję, że nasza współpraca będzie kontynuowana i wzmacni się.**

**Czekam z niecierpliwością na spotkanie Z poważaniem  
J.F.C van Leeuwen  
Burmistrz Beverwijk**

**9 lipiec 2012 r.**

– Burmistrz Wronek wysyła odpowiedź do Burmistrza Beverwijk, do której załączają dokumenty świadczące o formalnej współpracy – uchwały miast z obu stron w tej sprawie (*30 września 1999r. z Beverwijk i 26 marca 1999r. z Wronek*) oraz oficjalną umowę partnerską z 29 sierpnia 2000 r. podpisana przez oficjalnych reprezentantów obu miast (*Zarząd Miasta, Burmistrza i Sekretarza Miasta Beverwijk oraz Zarząd Miasta, Burmistrza i Przewodniczącego Rady Miasta Wronek*). W liście wystosowanym została prośba o ustosunkowanie się do tych dokumentów i wyrażenie zdania na temat kontynuowania współpracy oficjalnej.

**Odpowiedź z Beverwijk nie nadeszła.**

**31 października 2012 r.**

– Burmistrz Wronek wysyła zaproszenie do Burmistrza Beverwijk z okazji organizowania uroczystości podpisania umowy partnerskiej pomiędzy Wronkami a Cookstown w maju 2013r., współfinansowanego przez UE. Zaproszona zostaje 12. osobowa delegacja Beverwijk w dniach 30.04.-04.05., z prośbą o odpowiedź do końca grudnia.

**Odpowiedź z Beverwijk nie nadeszła.**

**30 kwietnia – 4 maja 2013r.**

– do Wronek przyjeżdża 18. osobowa grupa z Beverwijk, w całości złożona z przedstawicieli społecznego Komitetu Współpracy pomiędzy Wronkami a Beverwijk (Komitet ten ma osobowość prawną i jest oficjalnie zarejestrowany).

– Powrocie do Holandii, dwie osoby z tej grupy publicznie wyrażają dezaprobatę z powodu nieobecności oficjalnej reprezentacji

Beverwijk we Wronkach. Ich opinia ukazuje się w lokalnej prasie i jest dyskutowana w Urzędzie Miasta Beverwijk oraz wśród radnych.

**20 czerwca 2013 r.**

– lider partii posiadającej większość w Radzie Miasta Beverwijk Robert Boer, jest autorem projektu tekstu, zgodnie z którym nigdy nie było i nie będzie partnerstwa oficjalnego z Wronkami. Ta opinia jest przedstawiona i przegłosowana w trakcie sesji Rady Miasta, zobowiązując Zarząd Miasta Beverwijk i Burmistrza do poinformowania o tym oficjalnych reprezentantów Wronek. Ważną rolę odgrywa negatywne nastawienie partii rządzącej Holandii do współpracy zagranicznej, co przekłada się na działania w samorządach.

Burmistrz Boer prezentuje również opinię zgodnie z którą Wim Spruit występował we Wronkach w roli burmistrza, był ubrany jak burmistrz, miał na sobie insygnia władz, wypowiadał się w tym tonie i podpisał w imieniu Burmistrza umowę między Wronkami a Cookstown jako świadek tego wydarzenia. Żaden z powyższych zarzutów nie pokrywał się z prawdą.

**27 czerwca 2013 r.**

– do Urzędu MiG Wronek zgłasza się przedstawiciel Urzędu z Beverwijk z prośbą o przesłanie kopii umowy z Cookstown w celu sprawdzenia, w jakiej roli Wim Spruit podpisał się na umowie pomiędzy Wronkami a Cookstown (na umowie nie ma żadnego wskazania, że występuje on w roli burmistrza). Następnie przedstawiciel Urzędu poprosił o przesłanie wniosku aplikacyjnego gminy

Wronki do UE na sfinansowanie tego zadania. Prośba umotywowana jest chęcią sprawdzenia, na jakiej podstawie gmina Wronki otrzymała dofinansowanie na to zadanie, w tym, czy gmina Beverwijk występowała jako oficjalny partner we wniosku, bez zgody burmistrza Beverwijk. W rzeczywistości partnerem wskazanym we wniosku był społeczny Komitet Współpracy pomiędzy Wronkami a Beverwijk na czele z Wimem Spruitem.

#### 17 lipca 2013 r.

- ze względu na niszące się nieprawdziwe oskarżenia w kierunku Wima Spruita, Burmistrz Wronek wysyła pismo do Burmistrza, Zarządu i Rady Miasta Beverwijk, wyjaśniając charakter wizyty Wima Spruita we Wronkach, wskazując, że występował tam jako prezes społecznego Komitetu, a nie jako oficjalny reprezentant Beverwijk.

#### 18 lipca 2013 r.

- przychodzi pismo z Beverwijk – wypowiedzenie umowy o współpracy. W piśmie-

Burmistrz nawiązuje do ataków na swoją osobę w lokalnej prasie Beverwijk w związku z jego nieobecnością na spotkaniu we Wronkach w maju tego roku i wyraża opinię, że szanuje społeczne relacje między naszymi miastami, ale nie może być atakowany za swoją nieobecność, skoro współpraca formalna nie istnieje. W piśmie zaprezentowane jest stanowisko Rady Miasta Beverwijk z 20 czerwca, wypowiadające oficjalne partnerstwo z Wronkami.

Pierwszy zareagował Komitet Współpracy Gminy Wronki z Zagranicą, który 30 lipca skierował do Rady Miasta i Gminy Wronki pismo, podpisane przez panią Prezes Komitetu Katarzynę Stoebe, o następującej treści:

*W nawiązaniu do pisma przesłanego z Beverwijk, Komitet Współpracy Miasta i Gminy Wronki z Zagranicą wnioskuje o podtrzymanie dotychczasowej współpracy między mieszkańców i organizacjami obu miast. Ponad 30. letnia współpraca między mieszka-*

kańcami i organizacjami zapisała się na kartach historii naszych miast pomocą, nie tylko materialną, ale także tą niematerialną przyjaźnią, braterstwem, dzieleniem wspólnych zainteresowań, kulturą i doświadczeniami, które dalej owocują w rozwoju obu miast.

Tak wypracowana współpraca obu miast i ich mieszkańców stanowi wzorzec do naśladowania, dla współpracy z pozostałymi miastami partnerskimi, z którymi Wronki podpisały umowy o współpracy.

Dlatego nie możemy dopuścić do zaprzepaszczenia tegoż dorobku.

Komitet Współpracy Gminy Wronki z Zagranicą deklaruje chęć promowania i rozwijania powszechniania dalszej współpracy z mieszkańcami i organizacjami Beverwijk.

Po przerwie wakacyjnej sprawa ta stanęła na sesji Rady Miasta i Gminy, podczas której przedstawiono i uchwalono oficjalne stanowisko w tej sprawie:

## OSWIADCZENIE RADY MIASTA I GMINY WRONKI

z dnia 11 września 2013r.

### w sprawie wypowiedzenia umowy o współpracy przez gminę Beverwijk

Na podstawie § 26 ust. 2 pkt 3 statutu Miasta i Gminy Wronki (Dz. Urz. Woj. Wlkp.z2003r. nr 20, poz. 340 ze zm.) Rada Miasta i Gminy Wronki oświadczają, że wyraża zdumienie faktem wypowiedzenia umowy o współpracy przez gminę Beverwijk i wyraża wolę kontynuowania i popierania współpracy pomiędzy gminami Beverwijk i Wronki, zarówno na poziomie współpracy społecznej, jak i formalnej.

#### Uzasadnienie

Współpraca pomiędzy gminami trwa nieprzerwanie od 1981r. W trakcie ponad 30-letniej historii nawiązana została stała, wieloplaszczynowa współpraca pomiędzy mieszkańcami, samorządami, organizacjami i innymi podmiotami obu gmin. Krótką historię współpracy pomiędzy Wronkami i Beverwijk w statystykach prezentuje załącznik nr 1 do niniejszego oświadczenia.

Współpraca formalna (oficjalna) trwa od 29 sierpnia 2000r. Została ona nawiązana na podstawie poniższych dokumentów:

- 1) uchwałą Rady Miejskiej Wronek nr VIII/81/99 z dnia 26 marca 1999r. w sprawie nawiązania współpracy z Gminą Beverwijk.
- 2) uchwałą Rady Miasta Beverwijk nr 141/1999 z dnia 30 września 1999r.
- 3) umową o współpracy, podpisana w dniu 15 sierpnia 2000r. przez Burmistrza Miasta Beverwijk M. A. Berndsen-Jansen, sekretarza gminy Beverwijk C. B. P. Hazenberg i 29 sierpnia 2000r.

przez Burmistrza Miasta Wronek K. Michalaka oraz przewodniczącego Rady Miasta L. Bartola. Skan umowy o współpracy stanowi załącznik nr 2 do niniejszego oświadczenia.

W nawiązaniu do pisma Burmistrza i Rady Gminy Beverwijk numer UIT-13-04008 z dnia 8 lipca 2013r. oraz biorąc pod uwagę dokumenty wskazane w niniejszym oświadczeniu, nie rozumiemy kontekstu wypowiedzenia umowy o współpracy, w szczególności w części odnoszącej się do wizyty miast partnerskich we Wronkach w dniach 30 kwietnia – 4 maja 2013r.

Współpraca formalna gruntuje szeroko prowadzoną współpracę społeczną. Wolę dalszej współpracy społecznej potwierdza Komitet Współpracy Gminy Wronki z Zagranicą, zrzeszający mieszkańców gminy Wronki. Załącznik nr 3 przedstawia pismo Komitetu z dnia 30 lipca 2013r., odnoszące się do wypowiedzenia umowy o współpracy przez gminę Beverwijk.

W związku z powyższym, Rada Miasta i Gminy Wronki wyraża wolę dalszej współpracy pomiędzy gminami Beverwijk i Wronki oraz zwraca się do gminy Beverwijk o ponowną analizę zaistniałej sytuacji.

Powyższe oświadczenie zostało wysłane wraz listem przewodnim Burmistrza:

**Pan  
J.F.C. van Leeuwen  
Burmistrz Miasta Beverwijk**

**Szanowny Panie Burmistrzu!**

Odpowiadając na pismo nr UIT-13-04008 z dnia 8 lipca br., w załączniu przesyłam oświadczenie Rady Miasta i Gminy Wronki z dnia 11 września 2013r. w sprawie wypowie-

dzenia umowy o współpracy przez gminę Beverwijk.

Treść oświadczenia jest wynikiem konsultacji tematu pomiędzy oficjalnymi reprezentantami samorządu lokalnego, w tym i mojej osoby, oraz mieszkańcami gminy Wronki.

Należy nadmienić, że decyzja Rady Gminy Beverwijk z dnia 20 czerwca br. wywołała zdziwienie i niezrozumienie, zarówno na poziomie władz, jak i samych mieszkańców Wronek. Zgodnie z dokumentami, o których mowa w oświadczeniu, partnerstwo miast zostało

nawiązane i trwało nieprzerwanie od 29 sierpnia 2000r., gruntując szeroko prowadzoną współpracę społeczną pomiędzy naszymi gminami.

Biorąc pod uwagę opinię Rady, wolę mieszkańców Wronek, a także opierając się na własnej wysokiej ocenie dotychczasowych kontaktów z Beverwijk, popieram dalszą współpracę pomiędzy naszymi gminami.

Nie chciałbym, aby jakieś nieporozumienia, które zaistniały po ostatnim spotkaniu miały

cd na str. 6

cd ze str. 5

partnerskich we Wronkach w dniach 30 kwietnia – 4 maja 2013 r. i które w najmniejszym stopniu nie zostały zawiniione przez władze gminy Wronki, zerwały tak owocną i tak dobrze rokującą na przyszłość współpracę.

Z poważaniem

Miroslaw Wieczór

#### Załączniki:

1) Oświadczenie Rady Miasta i Gminy Wronki z dnia 11 września 2013 r. w sprawie wypowiedzenia umowy o współpracy przez gminę Beverwijk.

#### Do wiadomości:

1) Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w

Hadze, Alexanderstraat 25, 2514 JM Haga (Den Haag)

Królestwo Niderlandów (Koninkrijk der Nederlanden)

2) Stichting Stedenband Beverwijk-Wronki

## O opinię na temat tej bulwersującej sprawy poprosiłem pana Wima Spruita...

Niezależnie od tego, jaki był prawdziwy powód zakończenia przez Beverwijk oficjalnej, formalnej współpracy z Wronkami, związki między Wronkami a Stowarzyszeniem Współpracy Beverwijk-Wronki pozostaną niezmienne. Oczywiście to nie oznacza, że decyzja Rady Miejskiej nie ma znaczenia dla zarządu Stowarzyszenia.

Meandry, którymi kieruje się polityka są niezgłębione. W 2012 roku zaczęły krałyć w naszym mieście pogłoski, że nie ma żadnych formalnych związków obu miast. W oficjalnym liście do Rady Miejskiej Beverwijk przypomniałem, że istnieje oficjalna umowa, były oficjalne decyzje i są dokumenty. Wiosną bieżącego roku, kiedy nasza delegacja przyjechała by uczestniczyć w „Dniach Wronek”, usłyszeliśmy na ten temat więcej. Po powrocie do Beverwijk listownie poprosiłem o spotkanie między Burmistrzem a naszym Zarządem. Niestety, do dnia dzisiejszego nie doszło do takiego spotkania. Zamiast dwustronnych rozmów, w dniu 20 czerwca, Rada Miejska Beverwijk podczas comiesięcznej sesji zaprzeczyła istnieniu umowy o partnerstwie miast i jednocześnie postanowiła zakończyć współpracę.

Po decyzji podniosły się głośne publiczne głosy protestu. Do Rady Miejskiej Beverwijk napłyneły w tej sprawie oficjalne listy od obywateli; dwunastu mieszkańców opublikowało listy w prasie. Wszystkie protesty zwracały uwagę na to, że rada nie znała tematyki.

tu, jej uchwała nie mówi prawdy i żądały publicznej debaty na ten temat. Podeczas miesięcy letnich nie było żadnej reakcji na listy ze strony radnych. Dla nich to było spokojne lato, dla członków Stowarzyszenia Współpracy Beverwijk-Wronki było to lato pełne niepokoju - cały czas myśleli o zakończeniu bez powodu oficjalnej współpracy. Dlaczego nie było rozmów z nimi i z partnerami z Wronek poprzedzającymi decyzję, dlaczego nie odpowiadano na ich listy...

Podczas nieformalnego spotkania radnych z mieszkańcami, jeden spośród naszych członków uzyskał pozwolenie na zadanie paru pytań. Po pierwszych pięciu pytaniach i dyskusji trwającej 10 minut uznano, że jest to atak na jednego spośród radnych i dyskusja została ucięta poprzez ogłoszenie przerwy na kawę. W nieoficjalnych rozmowach wielu radnych żałowało głosowania przeciwko współpracy ale podczas głosowania w radzie miejskiej obowiązuje dyscyplina partyjna.

Dziwnie jest to, że pierwszą okazję, by porozmawiać publicznie o zakończeniu współpracy z Wronkami była sesja, którą zwołano 3 października o godzinie 19.30. Niestety, już przed sesją postanowiono, że listy w sprawie Wronek nie będą na niej dyskutowane. Rada Miejska nie zamierza się nimi zająć. Koniec dyskusji, koniec sprawy.

Zarząd i członkowie Stowarzyszenia Współpracy Beverwijk-Wronki przeprowadzili „milczący protest” z flagami z Wronek i z

Polski przed budynkiem ratusza, w którym odbywała się sesja. Nasza obecność w tym miejscu miała pokazać bez wymawiania słów, że decyzja Rady była pomyłką, decyzją podjętą na podstawie nieistniejących argumentów i powodów. Jedna z partii rządzących miastem tak postanowiła i reszta koalicji ślepota nią podążyła.

Jednocześnie wyciągnęliśmy wnioski z sytuacji i myślimy - teraz jest jasne, na jakim gruncie stojmy. Nasze stowarzyszenie, rozpoczęło działalność w 1981 r. wysyłając pomoc dla mieszkańców Wronek, istnieje dzisiaj i nadal będzie istnieć. Po 32 latach intensywnej współpracy instytucji, prywatnych osób i oficjalnych osobistości widzimy jasno naszą przyszłość. Nie mamy poparcia władz miejskich, nie mamy walizek pełnych pieniędzy, ale naszą jest nadzieję, energię, entuzjazm, zaufanie i solidarność z mieszkańcami Wronek.

We Wronkach mamy to samo i... Wronek mają coś ekstra: zaangażowaną Radą Miejską, oddanych urzędników miejskich, otwartych na współpracę, specjalny komitet Wronki-Zagranica z nową, młodą generacją, u steru łodzi płynącej z Wronek do Europy, z nowymi planami, dobrymi przyjaciółmi w Plérin, Cookstown i Landwarowie. My będą aktywnie wspierającego Ratusza wierzymy w długotrwałą współpracę z Wronkami i ich przyjaciółmi.

Wim Spruit



Milczący protest z flagami Polski i Wronek przed budynkiem Ratusza w Beverwijk w dniu 3 października 2013 r.



## **... oraz Przewodniczącego Rady Miasta i Gminy Ryszarda Firleta:**

### **Więzów przyjaźni nie osłabią decyzje administracyjne**

Wiadomość o zerwaniu umowy współpracy pomiędzy gminami Bewervijk oraz Mistem i Gminą Wronki trochę mnie zaskoczyła i zdziwiła zarazem. Historia przyjaźni polsko-holenderskiej sięga początku lat 80-tych. Sytuacja społeczna i polityczna Polaków

w tym okresie była znana, mimo „żelaznej kurtyny”, w całej Europie. Społeczeństwo nasze zaimponowało swoją postawą, szczególnie Holendrom, postawą negacji systemu socjalistycznego, w jakim żyliśmy od 1945

roku.

To w latach 80-tych zrodziła się w Holandii inicjatywa pomocy Polakom. Powstało wówczas „Stowarzyszenie Umond Pomaga Polsce”. Wielu z nas pamięta TIR-y pełne paczek, rozdzielanych w parafii św. Katarzyny. Bardzo wysoko ceniliśmy sobie tę pomoc. Następnie Holendrzy przyjeżdżali do Wronek. Wielu z nich zakochało się w naszym mieście, szczególnie ujęła ich nasza gościnność. Mamy nawet małżeństwa holendersko-polskie.

Za oficjalne stosunki pomiędzy naszymi gminami odpowiadają komitety współpracy

z zagranicą. Myślę, że nie powinniśmy ulegać negatywnym emocjom. Rada Miasta i Gminy Wronki na sesji sierpniowej wystosowała apel do władz samorządowych Beverwijk, w którym zwracamy się o ponowne przejęcie decyzji o zerwaniu współpracy.

Jedno wiem na pewno. Naszej przyjaźni nie osłabią żadne decyzje administracyjne, bo przyjaźń budowaliśmy od 30 lat, a nie jedna kadencja.

Współpraca zagraniczna to bardzo ważna sfera życia każdego europejskiego samorządu, należy ją zatem pielęgnować i nieustannie podnosić jej standardy.

**Jak się dalej sprawa potoczy, tego dzisiaj nie idzie przewidzieć, ale mam nadzieję, że to, co się stało, okaże się wielkim nieporozumieniem. W przyszłym miesiącu postaramy się przedstawić Państwo opinie Holendrów zakochanych we Wronkach.**

*Jacek Rosada*

De Beverwijker, 24.10.2013

De Kennemer, 30.10.2013

30 oktober 2013

## Poolse ambassadeur bepleit frisse doorstart

**BEVERWIJK** - De samenwerking tussen Beverwijk en Wronki is buitengewoon en behoort tot de beste voorbeelden van een positieve samenwerking.

Dat schrijft de Poolse ambassadeur in Nederland, dr. J. Borkowski, in een brief aan de Beverwijkse burgemeester H. van Leeuwen. Hij biedt zijn diensten aan om Beverwijk en Wronki bijeen te brengen met als doel deze 'lokale samenwerking een frisse start te geven'.

### Voorbeeld

De Poolse ambassadeur betreurt het zeer dat de gemeente Beverwijk de formele stedenband met Wronki heeft verbroken. 'Temeer', zo schrijft hij in een brief, 'daar de activiteiten van de Stedenband Beverwijk-Wronki tot de beste voorbeelden behoren van een positieve samenwerking; deze samenwerking tussen Beverwijk en Wronki is volgens mij buitengewoon.' De ambassadeur heeft de brief ook gestuurd naar de burgemeester van Wronki en naar de voorzitter van de St. Stedenband Beverwijk-Wronki. W. Spruit.

### Betreur

'Ik betreur het ten zeerste dat de Beverwijkse gemeenteraad niet alleen heeft besloten de officiële samenwerking abrupt te beëindigen, maar ook alle jaren van wederzijdse contacten in het verleden ont-kend. Een succesvolle en vruchtbare samenwerking op lokaal niveau kan, volgens de

Poolse regering, niet gegijzeld worden door persoonlijke geschillen en misverstanden', aldus de ambassadeur.

### Rancune

Volgens stedenbandvoorzitter W. Spruit 'geeft de ambassadeur precies aan waar de schoen wringt'. 'Het verbreken van de gemeentelijke banden is niet gebaseerd op de werkelijkheid, niet op feiten, maar op basis van rancune en jaloezie jegens mij. Als persoon en als oud-wethouder. Achter de schermen geregisseerd door wethouder F. Koster. En in de gemeenteraad tot leven gebracht door fractievoorzitter R. Boer, ook VVD, waar de coalitie (VVD, PvdA, CDA en GroenLinks) en burgemeester Han van Leeuwen hem met kikkende laarzen zijn gevolgd. Tegen beter weten in.'

### Initiatief

Volgens Spruit biedt de brief van de ambassadeur kansen om het gesprek aan te gaan. 'Van de burgemeester, de VVD en de coalitielijnen hebben wij sinds juni niets vernomen, ondanks onze brieven. Zoals bekend zijn die en de brieven van vele anderen, terzijde gelegd. De gemeente blijft de partij die als eerste een stap moet zetten. Zeker richting de gemeente Wronki', aldus Spruit.



## Welkom in Wronki...?

**BEVERWIJK** - Wie de stad de afgelopen dagen via de Velserweg binnen reed, raakte wellicht even in verwarring. Zijn we hier wel in Beverwijk...? Of in de Poolse stad Wronki...? Die naam prijkt in elk geval op het plaatsnaambord dat de grens van de bebouwde kom markeert. Een onverwachte actie van onbekenden, die hiermee opnieuw aandacht lijken te vragen voor de besluitvorming over de stedenband tussen Beverwijk en Wronki. Ook dr. Jan Borkowski, de Poolse ambassadeur in Nederland mengt zich nu in de discussie.

Borkowski laat in een brief aan de burgemeesters van Beverwijk en Wronki weten het zeer te betreuren dat de gemeente Beverwijk de formele stedenband met Wronki heeft verbroken. Hij noemt de activiteiten die in het kader van de stedenband worden ondernomen de beste voorbeelden van een positieve samenwerking. De brief is ook verstuurd aan Wim Spruit, de voorzitter van de Stichting Stedenband Beverwijk-Wronki. De ambassadeur biedt aan om Beverwijk en Wronki bijeen te brengen met als doel de lokale samenwerking een frisse start te geven.

Leeuwen hem met kikkende laarzen zijn gevolgd. Tegen beter weten in."

Volgens Spruit biedt de brief van de ambassadeur kansen om het gesprek aan te gaan. Hij zegt: "Van de burgemeester, de VVD en de coalitielijnen hebben wij sinds juni niets vernomen, ondanks onze brieven. Zoals bekend zijn die en de brieven van vele anderen, terzijde gelegd. De gemeente blijft de partij die als eerste een stap moet zetten. Zeker richting de gemeente Wronki."

Overigens ligt in het stadhuis ook een brief van het gemeentebestuur van Wronki, gericht aan de Beverwijkse bestuurders. Ook daarin wordt aangedrongen op het continueren van de goede betrekkingen die er altijd tussen Beverwijk en Wronki zijn geweest. Die brief moet nog door de gemeenteraad worden afgehandeld en biedt wellicht voor tegenstanders van het besluit een handvat om de kwestie opnieuw op de agenda te zetten.



Dr. Jan Borkowski, ambassadeur van de republiek Polen in Nederland.

kies plaats

Home Nieuws 112 Foto Video Sport Familieberichten Uitgaan Agenda Vacatures Zakelijk

## Brief Poolse ambassadeur aan gemeente Beverwijk

REGIO | 22 oktober 2013 | [reageer](#) | Door Jeroen Bakker, dichtbij-meeschrijver



(Foto: Jeroen Bakker)

1 / 1



Stichting Stedenband Beverwijk-Wronki.

Daarin biedt hij zijn diensten aan om Beverwijk en Wronki bijeen te brengen met als doel deze 'lokale samenwerking een frisse start te geven'.

'Ik betreur het ten zeerste dat de Beverwijkse gemeenteraad niet alleen heeft besloten de officiële samenwerking abrupt te beëindigen, maar ook alle jaren van wederzijdse contacten in het verleden ontkend. Een succesvolle en vruchtbare samenwerking op lokaal niveau kan, volgens de Poolse regering, niet gegijzeld worden door persoonlijke geschillen en misverstanden', aldus de Poolse ambassadeur.

Stedenbandvoorzitter Wim Spruit om commentaar gevraagd: 'De ambassadeur geeft precies aan waar de schoen wringt. Het verbreken van de gemeentelijke banden is niet gebaseerd op de werkelijkheid, niet op feiten, maar op basis van rancune en jaloezie jegens mij. Als persoon en als oud-wethouder. Achter de schermen geregisseerd door wethouder Frans Koster en in de gemeenteraad tot leven gebracht door Robert Boer (ook VVD). En... waar de coalitie (VVD, PvdA, CDA en GroenLinks) en burgemeester Han van Leeuwen hem met kikkende laarzen zijn gevuld. Tegen beter weten in'.

Volgens Spruit biedt de brief van de ambassadeur kansen om het gesprek aan te gaan.

'van de burgemeester, de VVD en de coalitiepartijen hebben wij sinds juni niets vernomen, ondanks onze brieven. Zoals bekend zijn die en de brieven van vele anderen, terzijde gelegd. De gemeente blijft de partij die als eerste een stap moet zetten. Zeker richting de gemeente Wronki', aldus Wim Spruit.

### FOTOBIJSCHRIFT:

Dr. Jan Borkowski, ambassadeur van de Republiek Polen in Nederland.

Plaats een nieuwsbericht

Gebruikersnaam

Wachtwoord

Heb je nog geen account? [Re](#)  
Wachtwoord vergeten? [Klik hi](#)

vertentie



### Heerlijk zitten

De sokken heb ik pasvorm, lekke Ontdek het zelf



### Moeder scho

Haagse moeder dagen met deze wonderdieetpill



### Moeder van 4

Beroemdhdeden NIEUWE verjondie rimpels ver 49!

informatie over de krant

Lees

Cont

Bezo

Stelling

Gemeente Beverwijk moet iet sluibroute Heemskerkerwea

oneens

Bekijk de resultaten

## Ambassadeur: band behouden

**Den Haag \*** De Poolse ambassadeur in Nederland, dr. Jan Borkowski, wil de stedenband tussen Beverwijk en Wronki graag behouden.

Dat schrijft hij in een brief aan de Beverwijkse gemeenteraad, die juist na dertig jaar de band heeft beëindigd. Borkowski biedt aan te bemiddelen om de 'buitengewone' band in stand te houden.



Welkom in Wronki.

FOTO JUR PEPPELS

## Van harte welkom in het nieuwe 'Beverwronki'

**Beverwijk \*** Een regelrechte guerrilla-actie zal voor een aantal verbaasde reacties hebben gezorgd. Navigatiesystemen in de war, verdwaalde toeristen en wat al niet meer. Op het plaatsnaambord van Beverwijk bij de Velsertaverse prijkt sinds woensdagmiddag in kapitalen WRONKI. Onlangs werd de officieuze ste-

denband tussen Beverwijk en de Poolse stad na jarenlange discussie ongeldig verklaard door de gemeenteraad. Omdat stedenbandvoorzitter Wim Spruit zich afgelopen mei in Wronki zou hebben voorgedaan als burgemeester. Voor de VVD-fractie, gesteund door PvdA, Groenlinks en CDA, was dit de druppel.



# dichtbij

kies plaats

Beverwijk

zoek

zoek

[Home](#) [Nieuws](#) [112](#) [Foto](#) [Video](#) [Sport](#) [Familieberichten](#) [Uitgaan](#) [Agenda](#) [Vacatures](#) [Zakelijk](#) [Eten](#) [Auto](#) [Winkelen](#) [Wonen](#) [Gezondheid](#)

## VIVA Zorggroep wil vaker naar Wronki

REGIO | 31 oktober 2013 | [reageer](#) | Door Jeroen Bakker, dichtbij-meeschrijver



(Foto: Jeroen Bakker)

1 / 1

+

BEVERWIJK - Van 17 tot en met 21 oktober bezochten vier medewerksters van ViVa!Zorggroep en een bestuurslid van de Stichting Stedenband Beverwijk-Wronki, de Poolse stad Wronki voor een werkbezoek. Het doel was om informatie uit te wisselen over zorg en welzijn voor ouderen.

Eerder dit jaar bezochten twee onderzoekers, Karolina Stróżynska-Matuszewska en Karolina Bloch, verschillende zorg- en welzijnsinstellingen in Beverwijk. De kennis die beide dames hier en in Polen hebben opgedaan werd 18 oktober tijdens een conferentie over ouderen en activiteiten gepresenteerd. Tijdens de conferentie hield de delegatie van ViVa! een presentatie over de ouderenzorg van ViVa! Zorggroep, met name over het welzijns/activiteitenaanbod en vrijwilligerswerk.

De overige dagen stonden bezoeken aan een woonzorgcentrum in Lezczk, een woonvoorziening voor verstandelijk gehandicapten in Wronki-Nowa Wieś en een seniorenactiviteitencentrum in Wronki op het programma.

Opvallend was dat in het woonzorgcentrum veel voorzieningen, zoals een sportzaal en een zwembad aanwezig zijn en hier eigenlijk geen gebruik van gemaakt wordt en dat in het seniorencentrum de senioren zelf geheel verantwoordelijk zijn voor het programma. Beide voorzieningen maken nauwelijks tot geen gebruik van vrijwilligers.

Tijdens deze bezoeken werden contacten gelegd en de wederzijdse wens uitgesproken om in 2014 vervolg te geven aan de werkbezoeken. Tijdens nieuwe uitwisselingenbezoeken kunnen ouderen uit beide landen met elkaar in contact gebracht worden, om van elkaar's ervaring te leren.

Foto bijschrift: De Beverwijkse ViVa-delegatie.

Dit artikel is voor het laatst aangepast op: 31 oktober 2013

email

Respect! 0

Tweet

Deel



## Werkbezoek Wronki

BEVERWIJK - Vier medewerksters van ViVa!Zorggroep en een bestuurslid van de Stichting Stedenband Beverwijk-Wronki, bezochten de Poolse stad Wronki voor een werkbezoek. Het doel was om informatie uit te wisselen over zorg en welzijn voor ouderen.

## Kennemerland op Zondag

3 november 2013

27 oktober 2013

Rouwberichten

Meer nieuws

## Ouderencoferentie in Wronki

BEVERWIJK - Vier medewerkers van ViVa!Zorggroep zijn op werkbezoek naar Wronki. Zij zullen meer te weten komen over de zorg voor ouderen, hun woonsituatie en de activiteiten die voor hen worden georganiseerd. Het werkbezoek is het antwoord dat twee onderzoekers (Karolina Stróżynska-Matuszewska en Karolina Bloch) uit Wronki afgelopen voorjaar aan Beverwijk en Heemskerk brachten. Zij maakten ondermeer kennis met woonzorgcentrum Huis ter Wijck, activiteitencentrum Paviljoen Westerhout en verpleeghuis Meerstaete. De kennis die de onderzoekers hebben opgedaan, gecombineerd met onderzoek in Polen, heeft geleid tot een rapport, dat in Hotel Olympic in Wronki wordt gepresenteerd. De presentatie, met gasten uit heel Polen, vindt plaats tijdens een conferentie over het thema 'ouderen en activiteiten'. De Beverwijkse delegatie neemt daaraan deel. Behalve de conferentie, staat op de agenda van de delegatie het kennismaken met zorg- en woonvoorzieningen en activiteiten voor ouderen in Polen.